

台語	國語	英文
Taiwanese	Mandarin	English
<p>zel si6 wal de6 8sa5 cu6 bhe1 ki4 lin1 ne0 hia1 aa1 al1 rin6 ho3 e5 ji1 kong4 long1 de6 ai4 wu6 neng6 sa5 e5  <b>1</b> 這是我第三次要去你們那子了。“任何的指控都就要有兩三個  jieng4 rin3 wal giengl ge4 7hil gual wan5 sen1 huan6 zui5 e5 lang3 yil 7gie5 sol wu5 e5 lang3 wal yal bhe6 ga6 wal  證人。”<b>2</b> 我警告那些原先犯罪的人以及所有的人，我還沒到我  de6 ai4 giengl ge5 lin4 ne0 de6 8siu6 wal de6 ghi6 cu6 dif1 lin1 ne0 hia1 al1 e5 si5 ao5 gang6 kuan4 wal 7yi1 lai3 7za6  就要警告你們，就像我第二次在你們那子的時候同款，我一來絕  dui4 yam5 7ge1 je1 si6 yin5 wui6 lin1 ne0 bhe1 wal jeng5 mieng3 wal sol gong4 e6 7cul ji4 wal tel nai5 e5 gi5  對嚴格 -<b>3</b> 這是因為你們要我證明我所講的出自我體內的基  du1 yi5 bhe1 cul li4 lin4 ne0 bhe6 e6 si6 7riol si6 e6 si6 7sil siong5 yi5 dif1 lin1 ne0 te nai5 si6 7jol giong3  督。他要處理你們不會是弱勢的，事實上他在你們體內是極強  e5 yi5 di6 7rio6 diong1 hong3 dieng4 7si5 ji6 ge6 sua4 wui5 sin3 e5 7lie6 liong5 wa4 ge6 lai6 wan1 dui4 yi5 lai gong4  的。<b>4</b> 他在弱中被釘十字架，卻為神的力量活過來。阮對他來講  si6 7riol e6 bhe1 cul li1 lin4 ne0 wan1 kol si6 yil sin3 e5 7lie6 liong5 ham6 yi5 ze4 hui4 wa6 diao3  是弱的，要處理你們，阮可是以神的力量和他作伙活著。</p>  <p>主基督耶穌的慈悲，神的愛，  聖靈的靜思語都與你們同在  (柯林後書 13 章 13 節 2nd Corinthians  -13-13) The grace of the Lord Jesus Christ,  the love of God, and the communion of the  Holy Spirit be with all of you.</p>	<p>聖經</p> <p>1 這是我第三次要去你們那裏了。“任何的指控都必須有兩三個  證人。”<b>2</b> 我警告那些原先犯罪的人以及所有的人，我還沒到我  就要警告你們，就像我第二次在你們那裏的時候一樣，我一來  絕對嚴格 -<b>3</b> 這是因為你們要我證明我所講的出自我體內的基  督。他要處理你們不會是弱勢的，事實上他在你們體內是極強  的。<b>4</b> 他在弱中被釘十字架，卻為神的力量活過來。我們對他  來說是弱的，要處理你們，我們可是以神的力量和他一起活著。</p>	<h2>拾叁</h2> <p><b>1</b> This is the third time I am coming to you. “Any charge must be sustained by the evidence of two or three witnesses.” <b>2</b> I warned those who sinned previously and all the others, and I warn them now while absent, as I did when present on my second visit, that if I come again, I will not be lenient – <b>3</b> since you desire proof that Christ is speaking in me. He is not weak in dealing with you, but is powerful in you. <b>4</b> For he was crucified in weakness, but lives by the power of God. For we are weak in him, but in dealing with you we will live with him by the power of God.</p>
<p>giam1 diam4 ga5 di5 8kua4 mai2 8ya4 su4 hou4 7wa6 di6 sin4 yong4 zu5 diong1 kel en4  <b>5</b> 檢點自己，看覓子是否活在信仰之中。考驗  ga5 di5 7ji6 le5 li1 bhe5 gam1 7kal gi5 dul wa6 di6 li1 tel nai5 ma5 du5  自己一下。你不感覺基督活在你體內嗎？--除  huil li1 jin5 al tong5 7bul gu4 ga5 di5 e5 kel en5 wal hi5 bhong5 li1 7hual gen4  非你真子通不過自己的考驗！<b>6</b> 我希望你發現  lan1 long1 bhe5 kel bhe5 7ri6 7ge5 wan1 hiong4 sin3 gi5 de4 lin1 ne0 7bul ze4 ce4 bhu5  阮都沒考不入格。<b>7</b> 阮向神祈禱你們不做錯誤  e5 dai6 ji6 wal bieng6 8mu6 si6 gong4 lan1 8kua6 ki6 lai6 tong5 gu4 kel qj6 o5 si6  的代志 – 我並不是講阮看起來通過考試，而是  gong4 jin1 guan4 8kua6 ki6 lai6 bhe5 su5 kel bhe5 7ri6 ge5 ze4 kil dai6 ji6 lai3 yaol si6  講儘管看起來不輸考不入格，做起代志來還是  dio4 e6 7je1 le1 ja1 diong6 Yao6 lan1 bhe5 7hual do5 ni6 jin5 li4 o5 hieng3 zul  對的，這個才重要。<b>8</b> 阮沒法度逆真理而行，祇  nieng5 sun6 jin5 li4 o5 hieng3 wan1 neng1 7riol 7sua1 8kua4 dio6 lin1 ne0 giogl zong5  能順真理而行。<b>9</b> 阮軟弱卻看到你們強壯，  wan1 siong6 8hua5 hi4 wan1 gi5 del lin4 ne0 8gia5 siong6 wan5 bhi4  阮最歡喜，阮祈禱你們走向完美。</p>	<p>5 檢點自己，看看是否活在信仰之中。考驗一下自己。你不覺得  基督活在你體內嗎？--除非你真的通不過自己的考驗！<b>6</b> 我希  望你發現我們都沒考不及格。<b>7</b> 我們祈禱神你們不做錯誤的事 –  我並不是說我們看起來通過考試，而是說儘管看起來好像考  不及格，做起事來還是對的，這個才重要。<b>8</b> 我們沒法逆真理而  行，祇能順真理而行。<b>9</b> 我們軟弱而看到你們強壯，我們最為高  興，我們祈禱你們走向完美。</p>	<p><b>5</b> Examine yourselves to see whether you are living in the faith. Test yourselves. Do you not realize that Jesus Christ is in you? – unless, indeed, you fail to meet the test! <b>6</b> I hope you will find out that we have not failed. <b>7</b> But we pray to God that you may not do anything wrong – not that we may appear to have met the test, but that you may do what is right, though we may seem to have failed. <b>8</b> For we cannot do anything against the truth, but only for the truth. <b>9</b> For we rejoice when we are weak and you are strong. This is what we pray for, that you may become perfect.</p>

